

NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỦA

57, Rue Lucien Mossard
Saigon

Có bán dạy bany (écharpe) cho các quan, — cái và phò lòng, Hội-đồng và Xã-trưởng
Hàng tốt, — Giá rẽ.



RƯỢU DUBONNET

là rượu bổ và dưỡng lập sức lực lại



ĐẠI-LY ĐỐC-QUYÊN
Compagnie OPIORG — Saigon

Một trận hòa hoãn tàn khốc

Nam-vang — Đêm 29 rạng
mặt 30 Aoit, lúc 4 giờ
khuya, xóm nhà là ở ngang
nhà thương diêm (dispensaire
de Lannelongue) thuộc
hệ thế năm, bị một trận
hỏa-hoạn, thiêu trên 50 căn
nhà là thành tro.

Nguyên do vì một sự vô ý
của chủ Tư-Văn ngữ chông
đèn dầu mắng dựa vách mà
khò gỏi chông, để ngọn
đèn bị gió thổi tắt qua vách
cháy lan rộng ra. Khi

người ta hay động thì ngọn
lửa đã lên cao và nhờ gió
thổi mạnh nên bắt cháy
lúc các nhà kế cận.

Tại chỗ xảy ra hỏa tai vì
không có đủ nước lại thêm
phần nhiều đèn là nhà là
nên lửa bắt cháy một cách
nhanh chóng, không ai dọn
đỡ ra kịp Thừa dịp này,
một « bọn cướp cạn » nhào
vào khoán đồ của kẻ bị nạn
khó gì.

Khi lửa đang cháy, người
ta cho tin số chữa lửa hay
đến cứu cấp, nhưng ác

nghiệt thay các xe nước lại
chạy lạc đường một lúc,
chúng đến nơi đã trở quá
rời thành thử xóm nhà là
này đã gần tiêu ra tro hết.
Sau trận hỏa hoạn, người
ta tính sự thiệt hại có đến
3000 p.

Xóm nhà này toàn là dân
lao động ở, hiện thời họ
phải sống giữa cảnh nắng
mưa, không cơm ăn, không
nhà ở.

Nhưng nhà từ thiện tâm
có sẵn ra ơn làm phúc
cho họ nhờ chăng.

Chợ đã kiên trú gần thành

Biên-hòa. Trong báo này
chúng tôi đã có 2 lần nói
đến việc cất chợ Biên-hòa
rời Nay xin nói tiếp. Lúc
mới khởi làm thì vật liệu còn
thiếu, nhất là đất, tay, rui,
kéo còn đang chờ, đến chưa
thể thi hành kịp được.

Rồi ngày hôm qua, quan
Toàn-Quyên J. Brévié lại
tính này đi quan sát thì cá
chợ mới ráp được một vài
cán. Kế sau đó, nghĩa là từ
ngày 11 Aoit, cho tới nay thì
thợ cu-li làm việc rất mau
lẹ vì vật liệu đã đủ. Trong
vòng 2 tuần lễ mà hôm nay
chợ đã lập ngôi gần rồi. Bấy
giờ trên hồ song xuôi, tiếp
đục nên sẽ hoàn tất.

Đứng xa trông vào chợ
này tuy hơi tối khờ được
sáng sủa như cái chợ cũ ở
dưới mé sông, nhưng ha,
hàng cột lam bằng đá xanh
rui kéo lo lớn, ngôi lợp đồ
tươi, chỉ cho ta thấy vẻ
đầu kiêu võ đợn sọc, chứ
cố vẻ hùng tráng và bền chắc
lắm.

Khi nào chợ này cất xong
và lúc khai thị chắc sẽ chưa
dây những bạn hàng buôn
bán xa gần và họ khỏi lo
ngồi ngoài trời chịu mưa
nắng như buổi trước nữa?

Công khó của 2 quan
Chánh Phó chủ-tinh đối với
việc kiên trú cái chợ này
thật là lớn lao, chơn, đáng
trọng hạt kết lòng cảm đức
Tài năng cái công-sở trước
làng Bình-trước đời về
trước nhà thương, gần bên
trường thêu của nữ học-
sinh, cũng cất xong hết,
trong có vẻ mỹ-thuật hơn
công-sở cũ.

Sau nữa, hàng ngày, hai
quan Chánh phó, Chủ-tinh
ngoài ra lúc đi trong nom
cái chợ mới cất, họ ngoài
còn đi xem xét cái chợ cũ
về kỹ-lưỡng, có lẽ muốn
sửa đổi chi đây là phải.

Ước sao, hai ngài tuy theo
nên tái-chánh mà sửa sang
thêm bớt cái Chợ cũ lại chút
ít thì may lắm vì Chợ này
cũng có hư hao một vài chỗ.

H. I.

Mh môn đó mua tại Quận
chưa « qui-hà » qui-có đem về so
sánh với môn đó khác của chi
em, nếu đó của Quận-chưa tốt
xin giới thiệu dùm cho không
gây ối kiểu kia.

Đào NHỊ-THIÊN-DƯƠNG là
một nữ sinh-chợng, Tri bình chứ
thần; nhưng là hình cảm mạo thì
thời; hoặc là một đầu bóng
học xảy sấm một mặt; hoặc
tác rang nơi góc, trong song
ngoài thêu, hát trong chớp mắt.



**NÀY THUỐC CHÚ DANH
CHỮA BỆNH
ĐAU-LUNG**

THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi bệnh đau lung do thần kinh ra. Lại
cũng là thuốc thần diệu nhất để chữa bệnh thấp, bệnh đau-ang-giật-lung,
bệnh nhức-xương, bệnh sưng-mắt-cá. Lại còn khi nước tiểu đục, hay vàng,
hay nếu có sỏi tiết niệu, thì nên dùng ngay THUỐC VIÊN FOSTER. Ai cũng dùng
THUỐC VIÊN FOSTER thì không những bệnh sẽ khỏi hẳn, mà mình lại thấy
chàng khỏe, nhẹ nhàng đó lâu nữa. Các bà thì sẽ khỏe, huyết mạch không
chứ hay ngày ngày, mệt, ốm nên coi vai là THUỐC VIÊN FOSTER.

Một Hộp 8^h 50 **PILULES FOSTER** Hai Hộp 14^h 85
CHỮA THẬN VÀ BANG QUANG

Bà bị các bệnh trên đây và cần phải có thuốc
H. DINAC, Paris, số 28 Phố Friedland, PARIS

SPORT

Thuốc vào tại đây có mùi thơm
của thuốc bên Tây



Ngon hơn thuốc của các ngài
thường hút

5 xu một gói 20 điều

Vendredi 3-8-37. — TIÊU-THUYẾT — số 672

江 潮 創 興
Giang hồ kiến hiệp
火 燒 紅 蓮 寺
Hỏa thiêu Hồng-liên-tự
Nguyễn-Chánh-Sát: dịch thuật.

HỒI THƯ SÁU MƯƠI BẢY.
Ngồi dưới đó yêu-tàng lại bình độ.
Đó thuốc độc nghich-tử chia liều trư

(Tiếp theo)
Còn một bọn 8 người đồng
đi theo đó, đều mặc t-phục
có một sắc với nhau, đều
đội nón rơm lớn, lưng có

và Lục hai người. Đi vờn
tới gần, Liễu-Tri bèn xông
ra đón đường và hỏi rằng:
« Máy anh có phải là người
ở trong bộ-viện Tuấn-Phủ
Hố Nam mà đến đây hay
không? »

Viên vô-quan ấy dõm lại
thấy Tiêu Lục hai người,
niên kỷ còn nhỏ, mà y phục
lại tầm thường, lời nói lại
không có lẽ mao-chi hết thảy.
Những người thì lại ở trong
đám quan-trường, cấp con
mắt của họ có coi như hai
người ấy vậy ra giữa Liên
xứ cái tướng một gấu sang
xướng, lại cau đôi mày và
ngó ngang mặt cái rồi nói
rằng: « Ja đi đâu một ta,
mí hỏi mà làm gì đó. »

Tám tên binh-liên-ấp lại
đứng vây quanh Liễu-Tri
và Lục hai người, nói rằng:
« Liễu-Tri này là một kẻ
vậy, liên-ấp-Lục-Triêu-Thanh
chợ một bên và nói rằng:
được rồi, cũng là, không
hay gác và tại ta hay
phải của mình, thôi, hãy lại
mà chịu chết cho xong rồi
qua sang năm ngày này là
sẽ đến làm rồi bọn người
mà đưa rượu hầu — nếu
cũng đưa. »

Liễu-Tri vì thấy bọn thi-
liệt mà ghê rợn nói quan
đều, âm cho viên vô-quan
với 8 tên binh-si nổi trận
lôi-dinh, hăm-hẹn gợn dừ,
viên vô-quan ấy liền chỉ
hạ bọn binh-si và một lớn

lên rằng: « Hãy bắt hai
tháng không này trời đem
chúng nó về trong huyện
Trương-sa, đánh chúng nó
một hồi, cho rạch thịt vàng
xương nó ra cho chúng nó
biết chừng, chờ a có ngày
gờ đầu mà nói miệng tây
vô chúng nó cho mệt mà! »

Tám tên binh-si nghe nói
dứt lời liền áp tới làm hung,
quét bắt hai người trở lại.

Nguyễn vi 8 tên binh-si
ấy người nào cũng đều lực
lượng, bình thủ vạm-vẻ,
cho nên chúng nó đều
khí tiêu. Lục là hai
đứa con nít, coi chẳng ra
chỉ: tưởng bất cũng như
bất rùa, chẳng một nhọc gì,
muôn năm đó: chừng nào
là năm.

Ai người 8 người vừa xé
lại gần, chưa kịp động thì
minh, mà đã bị Lục-Triêu-
Thanh, đá mấy đũa y mạnh
vô trước lần cũ, hình như
đá đến má chửi vậy; làm
cho máu đũa phía sau đầu
đông tràn lại đó mà ngó,
không dám xé tới; còn Lục-
Triêu-Thanh thì an nhân ty
lại hình như không có việc
gì với ai hết vậy.

Liễu-Tri lại cười hi hi mà
nói rằng: « Anh chớ cái gì
đi vậy? Làm cho bọn nó lên
củ, chất sáo bọn nó cũng
đưa con nít, coi chẳng ra
cũng đầy sớ mà chưa kịp
cúng tổ, nên phải gắp quai
phải: lát nữa đây rồi sẽ
chúng ta cũng phải chịu

chết, anh đánh họ làm gì
cho họ lên uchiêng lần nữa
đừ vậy? »

Lục-Triêu-Thanh cũng cười
rồi nói: « Ai mà đánh đốp
họ, ấy là họ uống rượu mà
say, nên đứng không vững,
hence là tại họ thức sớm quá
nên bây giờ họ muốn nằm
dưới đất chớ này mà nếu
cho khỏe chớ tôi có đánh
đạp gì tới họ bao giờ. »

(Còn nữa)

TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quyn Annam nên thâu nhận giùm gửi cho bòn-quán, những số bạc mua báo kỳ thì bòn-quán sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%.

NGƯỜI ĐÀN VIỆT-NAM BIẾT NGHĨA-VU
Phải quyền giúp quý làm
lễ kỷ-niệm nhà đại-tân báo
J. B. P. Truong-Vinh-Ky

Đã nhiều lần các báo đều có nói đến nhà văn hào mà sự nghiệp của ngài đến nay vẫn còn và giúp rất nhiều cho sự tiến hóa của dân tộc.

Vậy chúng ta hãy ra tay giúp và cố gắng cho cuộc lễ kỷ niệm ông cử Anh một cách long trọng cho xứng đáng với những công nghiệp vĩ đại của nhà đại văn hào.

Hãy gọi tiền đến các nhà báo nhờ cử viên giao Sao mỗi khi nhận được các báo đều đăng phương danh các nhà báo hiệp Giảng lên ảnh chỉ em đóng báo!

CHUYÊN-NGÂN

Ngâm ngủ

F. YOU

Một đêm thu một đêm
 điều hieu lạnh lẽo, như
 khêu-gợi trong trí tưởng
 của Mai những nỗi buồn
 miên-quanh. Trường trải
 bao nhiêu năm sống trong
 cuộc đời phu-cu đặc Mai đã
 bị vây-khôn trên con
 đường gió bụi.

Đến nay, đã hai năm trong
 gđ đời nam, là là trong
 rừng người lưu lại cho
 Mai biết bao nhiêu nỗi nhớ.

Đêm nay một than một
 bóng, trong chốc nhá-tr, nh
 lạnh lẽo đứ đừ ì chơn òi
 bóng và g giữa đưng Mai
 mắng đuổi theo từ đường
 chán nản buồn rầu.

Mảnh trăng lười lười
 ánh lên trên lưng trên
 không rung mà chơ g, nào
 biết trên cành cây rậm con
 chim cu-nh-đêm kêu lên
 những tiếng ghê rợn hãi
 hãi g.

Giật mình Mai lạnh lùng
 đặt-q yên "Trời lý nhà
 phát" xuống bàn, lặng lẽ
 nhìn qua khung cửa là,
 trăng mờ la vàng, bay vẩn
 vơ theo chiều gió, chẳng
 trông đó là hình ảnh của
 cái đời phiêu-lạc, của chàng.
 Cặp mắt đắm đắm Mai nhìn
 theo con đường tung tăng
 như bước lùa hồng rồi đưa
 nhau vào chốn viên lộ xa
 Xám Mai vẫn vơ tư tưởng.
 Mảng thương hại cho cảnh
 người rơi bỏ chiếc xe hai
 bánh chạp chạp tiến đến
 con đường đất đặc thặng
 đến chòi.

Mai cố nhìn nhưng vẫn
 chưa nhận được lái mãi
 khi đến tận chòi chàng
 mới nhận được Khương
 bạn chàng và Thụy Liễu vơ

DÂY BÀNG
Cho các Viên-Quan

Bàn-biêu có tiếp đặng bên Pháp
 mới gọi sang các thợ dây bãng
 (d'acier) cho viên-quan như Đốc-
 phủ, Phá, Huyện, Cai-lông bang,
 nhứt, bang-nhì, bang-ba, Hội-đồng
 địa-bat, và Ban-biêu Phó-lông.

Vì mỗi thứ có vai ba cái mà
 thời nào Bàn-biêu xin các qui
 nân có các dặng thì viết thư lên
 cho Bàn-biêu mà hỏi giá, Bàn-biêu
 sẽ hỏi ai cho qui ngại biết.

Nếu chậm trễ Bàn-biêu bán hết
 thời phải đợi cả năm bảy tháng
 nữa bên Pháp mới có gửi qua
 thêm.

Xin qui ngại lờ y.
 Imprimerie de l'Union,
 NGUYEN-VAN-CUA
 57, rue Lortie, HANOI

PHARMACIE PRINCIPALE

YOLRENE

M. HEUMANN
 SUCCESSEUR
 SAIGON



TỰ-NAM
1865
 BA ĐÔI
 OEU DUNG
 THỦ THUỐC
 HIỆU NÀY

Cho mượn máy
đánh chữ, đủ thứ
hiệu máy

CHUYÊN-MON

Sửa máy đánh chữ, porte
 plume, réservoir, đóng-bộ,
 và complete kilométriques.

Làm biển hiệu các hội, magasins.
 Bán quần áo, Hộ-tế các làng
 Du-Lý

Ban máy tính chữ HERNES BABY, chữ số giá 85.500, chữ tay
 và quốc ngữ 95.500. - Ban máy chữ bình hồ lao phổ, chữ tay một
 mình, rất đơn giản. - Ban xe máy chữ hiệu tốt nhất. - Ban 3 và bàn tay.
 Khắc con dấu, mỗ bia, củi, tranh, - Khắc hình ảnh, đồ saxon, và đóng, và da

P. N. SHU-THIEN.
 81 et 110, Rue d'Espagne, Saigon
 Telephone: 21.876

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAIQUES
Société d'Exploitation des Etablissements
BROSSARD MOPIN

Khả năng
 Sáng lập từ năm 1908
 số 3 đường Lucien Lacouture,
CHODOL SAIGON

Gạch bông tốt nhất, nhiều kiểu
 mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đủ thứ
 màu và các vật dụng đều ở Pháp-quốc tại.

Xin mời quý vị đến xem, kiểu gạch bông mới hay, đẹp làm.
 Gia hạn hai tháng rất nhiều. Xin viết thư báo giá mới
 Bàn-biêu sẽ gửi cho.

VỎ RA THONG THÁI
 Hãng ở đường J. Lacouture, - Chodol,
 gần trại lính tập Ô-ma.

Muốn làm đèn Neon
 (thứ dùng nơi các hát Bông
 và những hiệu buôn lớn)

ở quảng-cáo
 ban hie

ở trong phòng
 ở các đám lễ
 ở nơi hàng

STANDARD
NEON LIGHT

85 bis rue Lortierdiere
 Téléphone: 20426 - SAIGON
 Đang toàn ở Huế kỳ - Các báo viết
 Poinsard et Veysel
 De l'Am Albert Portail
 Pharmacie de Metz



Giật mình Mai lạnh lùng
 đặt-q yên "Trời lý nhà
 phát" xuống bàn, lặng lẽ
 nhìn qua khung cửa là,
 trăng mờ la vàng, bay vẩn
 vơ theo chiều gió, chẳng
 trông đó là hình ảnh của
 cái đời phiêu-lạc, của chàng.
 Cặp mắt đắm đắm Mai nhìn
 theo con đường tung tăng
 như bước lùa hồng rồi đưa
 nhau vào chốn viên lộ xa
 Xám Mai vẫn vơ tư tưởng.
 Mảng thương hại cho cảnh
 người rơi bỏ chiếc xe hai
 bánh chạp chạp tiến đến
 con đường đất đặc thặng
 đến chòi.

Mai cố nhìn nhưng vẫn
 chưa nhận được lái mãi
 khi đến tận chòi chàng
 mới nhận được Khương
 bạn chàng và Thụy Liễu vơ

F. YOU

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
 Sáng lập năm 1927

Hội quản 54-56, đường Pellerin, Saigon
 R. C. Saigon n° 61

Dây thép:
CREDITANA-SAIGON

Dây thép nôi:
SAIGON - 21 826

Công-ty nhận tiền TIẾT KIỆM của bà tánh, tiền gửi sinh lợi 3 ly trên mỗi năm,
 các tháng làm một lần và nhập về vốn mà sinh lợi nữa. Tiền này muốn rút ra chừng
 nào cũng được.

Công-ty cho vay thế chấp về Quốc-trái, Pháp, và Quốc-trái Crédit National
 và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại Pháp hay là Pháp-Pháp phát hành hay là chi
 phiếu chứng.

Công-ty cũng nhận lãnh gửi cho bạn hàng và làm tiền lãi những về quốc-trái,
 và nhận do số những phiếu nào có dự cứu xử án bằng chứng hay là bằng năm.

Bàn-biêu có mua bán P áp hợp thế chấp với dự bằng tất cả các, để cho bà tánh
 mượn đặng. Xin qui vi hỏi đến hội quản hay là viết thư mà hỏi các thư mượn hợp
 Tiền lương ấy.

(Vở công chuyên khác, xin hỏi thăm bản Hội)

Tên chỉ cũ: BAN HỘI: TÂM VỆ VÀNG CHO XỨ SƠ MINH

BẢN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỐ VẤN:	BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ
Chủ tịch hội trưởng: HUYỀN-THỊNH-KHIEM , (ngày 15 tháng 10)	Chủ tịch hội trưởng: M. TRƯƠNG-TÂN-VI ,
Phó hội trưởng: M. TRẦN-TRUNG-TRẠCH , (được bầu cử chức theo điều 24 trong điều lệ)	Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN ,
Tổng viên: DR RICHARD DE LANTIS-AUDIERE ,	Hội viên: M. BUI-QUANG-CHI ,
• M. DENIS DE PHAT-AN,	• M. BANG-VAN-PAN,
• M. LUY-VAN-LANG,	• M. HUNG-TRUNG-VINH,
• D. NGUYỄN-VAN-THINH,	• M. ALEXIS THÁI-V. LÂN
• D. TRẦN-VAN-DON	
• Tr. TRẦN-SU-LÂN,	
• M. TRINH-DINH-THẢO,	
• NGUYỄN-THANH-LINH	Tổng-lý: M. Paul LE-VAN-GIANG

CÓ BÁN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VAN-CUA

Manuel de l'infirmier

CỦA ÔNG
NGUYỄN-VĂN-KHAI
 MÉDECIN INDOCHINOIS DU CADRE LATÉRAL

Giá mỗi cuốn 2\$50



HÀNG BẢO-KE

La Providence et
L'industrielle du Nord
ONG BOY-LANDRY
Lâm Đại-ly 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bảo-Ke lấy chuyên về bảo-ke cho những xe hơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những người ở Sài Gòn, Cholon hoặc ở ngoài Lạc-thành mà chịu bảo-ke với hàng Bảo-Ke thì mới gọi là gọi rõ rõ họ gọi việc gì, thì hàng sẽ bảo-ke bằng một cách rất mau lẹ & công. Xin anh em lưu ý.

BÔNG PHÁP AN-NHANG
ĐƯỢC HƯỞNG ĐẶC AN CỦA CHÍNH PHỦ VIỆT NAM NĂM 1978
Hàng Bảo-Ke lấy chuyên về bảo-ke cho những xe hơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những người ở Sài Gòn, Cholon hoặc ở ngoài Lạc-thành mà chịu bảo-ke với hàng Bảo-Ke thì mới gọi là gọi rõ rõ họ gọi việc gì, thì hàng sẽ bảo-ke bằng một cách rất mau lẹ & công. Xin anh em lưu ý.

CHO MƯỜI ƯỚC

Cỡ các loại tinh nữ phần	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
NHỎ				
18 x 50 x 50	2.00	5.00	10.00	20.00
Trung				
18 x 51 x 50	4.00	7.00	10.00	20.00
Lớn				
38 x 52 x 50	7.00	10.00	16.00	30.00

Quý ngài ở Lạc-thành lên Sài Gòn chơi
cố đi Thu-Đức-An Nem, xin mời vào
SUOI

GÒ-XOÀI
nay đã chính lập lại thành một
cái "Tiền-cảnh"

NEM, CHÀ GIÒ, CHẢO GÀ v.v.

Guơng tốt đáng bia

Người đời thường hay xu danh lợi, muốn làm sao cho đứng danh thân phi da.

Cho chuyên tên học ở trên bậc, chuyên nghĩa ở dưới xã-hội thì người ra danh bác.

Người mà chịu nhọc công tên của ra danh bác chuyên nghĩa trong xã-hội nhiều ít, thì cũng như làm dạ nhọc-thần, làm lòng bác-ai không sợ tổn hao, nên mới có thể ra làm chuyên nghĩa đứng.

Người đời, ai ở cùng coi của mình qui trọng nặng nề. Đứng tên làm ra do mô hời, sợ nước mới mới có đứng tên, xây ai phải coi đứng tên như như lòng, mà không biết học đứng tên.

Nhưng mà: Xai đứng tên lừng phỉ. Xai đứng tên nghĩa ư?

Làng phỉ là: cờ bạc qui chơi trong giầy phỉ, phỉ mắt bạc trên bạc ngân còn không hề. Bồn chi chuyên nghĩa: như giúp cho các hội phỉ thiện, giúp nên học tiến hóa, hay là tu đức bồi-đo, nó mau làm ngành mới này này.

Trong làng Tân-Bình, cựu Cảnh; có bà Hương-Sư Vu Thị-Già là nhà cư phu xưa nay, mà bà cũng thường hay làm nghĩa trong xã hội. Các cuộc nghĩa nguyện trong làng trong quận, thì bà cũng sẵn lòng giúp cho một số tiền xang đáng hơn ư.

Cho chuyên nghĩa trong làng, bà thấy ai nghèo nàn đói rách thì bà ra tay giúp đỡ.

Như là bà hay cúng chùa cúng miếu, tu-kê tu-bồ-đề, là ý bà muốn chứng phước độ người này.

Như trong làng Tân-Bình có hai cây cầu (thuộc về ấp Tân-an) là: Cầu Ngà-Bà, 2-là: Cầu Bà-Thừa, hai cây cầu này muốn sập hết!!!

Làng dự tiến công như tu bồ không động nên làng đánh để cho hai cây cầu này sụp sập vào gần đây?

Bà Hương-Sư thấy vậy động một thương tâm, bà hứa với làng rằng: bà sẽ ra tiền bà bác cây cầu Ngà-Bà lại. Nhưng mà làng phai ý van và nhờ cô tên, coi hủ hươu bao nhiêu, đáng bà biết mà liệu định mua cây. Khi bắc cầu Ngà-Bà xong rồi, còn dự cây sẽ tu bồ cầu Bà-Thừa.

Bà đã định khi khởi sự làm, thì sẽ dời lên khỏi chùa Phật mà bắc cầu này lại, cho để lại vòm ghe cộ ra vô dụng chạm nên mất hử.

Còn cây cầu Bà-Thừa nó hử trước đó lâu nên hôm nay sập rồi, sập trong cái tháng này, thiên hạ kẻ ra người vào, đi đến cây cầu trở ngại. Người đi làm ruộng làm rẫy, chơn làm tay bán, thì đánh lại sống mà đi! Còn người đi đàng

CÁC CÔ CÔ EM!
Hãy cho các em nhỏ của
quy cô ăn sữa ĐET, có đường

NESTLÉ



HIỆU

CON CHIM
Là một thứ vật thực rất lành,
rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mạc-Mahon
có sách dạy nuôi dưỡng con nít
bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ
VIDAL - Quý Bà quý Cô muốn
dùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng.

chọn giầy chọn guơng thì phải sao đây?

— Phải người đó, đáng đáng một hai giờ đồng hồ, mới gặp ruộng quả giàng đứng.

— Do; cái cảnh ngộ của người đó đáng bất tiện như vậy, có đáng tội nghiệp chăng?

— Tội nghiệp lắm chứ! Người đi đàng, nghĩa là: có chuyên mới đi, như chuyên hươu mà cho lợi chẳng nơi chi, con chuyên góp mà đi cho như vậy thì đó trẻ rồi. Nên ai đi đàng cũng đừng lúc đầu thờ hán tên rí!

May thay, mà cũng (t) thay! Lo Ông cựu Hương-Cá Huỳnh-ngọc-Mười, ông là người ở trong làng, ông thấy cái cảnh đi đàng bất tiện mà mua cây đàng tu-bồ; tu-bồ cây cầu Bà-Thừa đàng chắc chắn rồi, nên dân đi đàng trong làng: thì cũng như làm lòng sôi-sùng của ông. — Huỳnh-ngọc-Mười, suốt tên mà làm nghĩa.

Từ đây nhân dân qua lại khỏi phai tay sóng, thì cũng như công công của Huỳnh-ngọc-Mười, mà lòng mà giúp ích cho xã-hội này.

Ky gia viết bài này, vì công tâm mà lấy người làng tôi. Tạng bà Vu-Thị-Già là người dân - bà cũng đã khoan hồng chẳng kém hử tu-mi nam-tử.

Tặng ông Huỳnh-ngọc-Mười bất tài đồng tiền có nghĩa.

Người mà biết làm nghĩa thì cũng nên bia ra mà làm guơng. Sau đây kỳ quả có ý vào ao các vị điền chủ ở ấp Bình-Chanh như ông Trần-văn-Tân, ông Huỳnh-ngọc-Chơn, ông Huỳnh-văn-Nhậu, ông Huỳnh-thành-Châu, ông Nguyễn-văn-Tiến, ông Lê-Lý-Phông, qui ông hiệp với ông Huỳnh-ngọc-Mười, mà bồi hồ cái từ ấp Bình-Chanh tiến tiếp cho tới cầu Bà-Thừa, đàng cao mới đàng, nhân dân đi lộ này khỏi bị làm kẹt bán, khỏi gách có má đi. Các sự sống sống thông làng được hưởng chung mà lại thêm danh tiếng quí ông vì chuyên nghĩa.

Nếu qui ông nông trong cho kết quả này, thì qui ông được tặng ngay tiền, mà nhân dân hết lòng than cảm với ân đức của qui ông vậy. Xin qui ông lưu ý, lưu ý.

Lê Văn-Y
Cailay.

HO LAO
Chợ này thấy họ thường mà không hề đi ra, nên đi lâu sẽ thành ra ho lao.

Phải trị lập tức thì mới hết ho lao bằng thuốc PULGOCHEINE, bán tại: LAM-THÀNH, BỐ-TRƯỜNG, CẢNH VÀ MẶT CHẤT NƯỚC TRÁI, SAIGON. HỮU-NGUYỄN, ĐỀ TRƯỞNG HO LAO VÀ BỆNH THƯỜNG KINH KHÓ KHĂN KHÓ KHĂN.

HỮU-NGUYỄN, ĐỀ TRƯỞNG HO LAO VÀ BỆNH THƯỜNG KINH KHÓ KHĂN KHÓ KHĂN.

Phân phối: PHARMACIE CENTRALE, 2, RUE DE LA PAIX, SAIGON.

TỈNH BARIA
Chương-trình cuộc
đấu-đào sức-vật tại
sở Thủ-Y

trường đua
Ngày 4 và 5 Sept. 1937

Ngày thứ bảy 4 Sept. 1937
7 h. — Lễ khai-mở cuộc đấu-đào.

8 h. — Nương viên - queue đi vòng các giồng đất dự cuộc.

8 h. 45. — Trích đấu những chú nuôi săn-vật.

9 h. — Tranh đấu: đấu đi coi nuôi săn-vật những chú săn-vật.

10 h. 20 h. 21 h. — Hát bóng.

Điêu tượng đẹp và oách nuôi heo tại chợ Phước-Lê.

Các trò chơi tại vật trong ngày.

Ngày chầu như 5 Sept. 1937
7 h. — Ban ngày.

8 h. 15. — Ban ngày.

8 h. 45. — Trưng và các chương bóng giầy bóng nước Anam.

8 h. 45. — Trò chơi của Hương-đạo săn-vật.

10 h. 15. — Trích đấu một người săn-vật và chó săn.

10 h. 45. — Phát phẩm thưởng và cấp-bằng cho những người săn-vật và chó săn.

Các trò chơi vật trong ngày.

Al mudo dùng thuốc Tây mới trị bệnh như? Al mudo có người hỏu-chế thiết kế bằng các tôn thuốc có các quan Đức-Ton

VAY XIN DINH VỐN TẠI

pharmacie franco-asiatique
PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG
RUE DES MARAIS 219 - H. CHOLON

Tại đó sẽ có ông PHAM-HỮU-HÀNH chuyên hàng bác chế sự, lấy nước qui vị một cái ở mầu-màu và vui vẻ

Thuốc mới và tốt nhất-hàng, giá lại rẻ.

Qui vị là Lạc-Tĩnh thần để mầu-màu, thì cũng là do, tăng thì hỏu, qui thần tinh và mầu-màu, thì hỏu là tinh thần cực phi

CLINIQUE MEDICALE
Cố vấn: Auguste Albert 14, rue DEFOURCAUX
Téléphone n° 222

DOCTEUR PHAN-TÂN-THIỆT

Ex-assistant en dermatologie et ophthalmologie à l'Hôpital St-Louis à Paris
Ancien médecin attaché aux services de Dermato-venéologie au Collège de France

Có phòng nuôi bệnh giá rẻ và phòng thương bệnh mắt mà an-tinh.

Có nơi để thuốc, đồ, nước uống, đồ, các việc bằng bệnh nhân và có nhà riêng để mà đi nuôi-dưỡng-nhà và chữa bệnh bằng que-từ-từ (séro-therapie, anticorps).

Trị các bệnh bệnh và chữa trị các chứng bệnh đau, bệnh đau gút đau xương, bệnh hỏu thần kinh

Thiên hạ ĐÓN

Muốn đàng hội Xoan mới thật tốt nên đến tìm: Ho-Quan là chủ mới hội Xoan mới khéo nhất.

Mua hội Xoan mới Ho-Quan được sự tin cậy, không khi nào chết trước đời này, có thể đàng như Xoan Tây.

Hội xoan mới Ho-Quan chỉ bán tại tiệm Ho-Quan (58) Rue Vannier, Saigon, Chợ-N. Téléphone 21.478.

PHONG CỎI MẠCH
NGUYỄN-VĂN-KHAI
Lương-y bản quốc trí ai

Médecin libre

GIỜ CỎI MẠCH
Sáng mai... 7 h. 30 k.
Chiều... 10 h. 15 k.
30, Route provinciale 15
(Gare de S. M. GIARDIN)

Huyết-trung-Bừu

Những người lớn tuổi, hoặc sanh đẻ nhiều, khí hư huyết suy, nên phải xanh xao gầy ốm, mặt nhợt nhạt...

Cứ gởi thơ cho nhà thuốc:

NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG 47, rue de Canton, 47 CHOLON

Dầu Nhị-Thiên-Đương

Khắp trong thiên hạ đều dùng dầu Nhị-Thiên-Đương. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có thể chữa người mau lẹ...

ETUDE de Mes Ch. GALLET et GALLET, et Celle de Maître Joseph BEZIAT, Avocats à la Cour d'Appel de Saigon...

VENTE SUR SAISIE-IMMOBILIERE et après saisie

Le Jeudi 30 Septembre 1937 à 8 heures du matin

Au Palais de Justice de Saigon, rue Mac-Mahon, à l'audience des criées, il sera procédé à la Vente aux Enchères Publiques au plus offrant et dernier enchérisseur de:

1- Un terrain sis au village de Linh-chieu-tây, canton d'An-Dien, province de Giadinh, en nature de terrain d'habitation d'une contenance de trois ares cinquante centiares (0 ha. 3 a. 50 c.)...

Il existe sur ces deux parcelles de terre une construction en briques et en bois couverte en tuiles... Les immeubles inscrits au nom des sieurs Pham-van-Cao porteur de la carte No 45681 demeurant à Linh-chieu-tây...

Mise à prix Outre les charges, clauses et conditions visées au cahier des charges, les immeubles ci-dessus désignés seront mis en vente sur la mise à prix fixée par jugement rendu sur requête en date du 28 Août 1937, enregistré, à savoir: Lot unique: Cinquante piastres c. 50/100

YẾT THỊ Phát mãi đầu giá đất quốc-gia Tỉnh RACHGIA Ngày 23 Septembre 1937, ông 9 giờ ban mai, tại Tòa-bộ Rachgia sẽ đấu giá phát mãi những số đất quốc-gia đã thành điền...

Yết-thị Phát mãi đầu giá đất quốc-gia Tỉnh TÂNAN Ngày 23 Septembre 1937, ông 9 giờ ban mai, tại Tòa-bộ Tânan, sẽ đấu giá phát mãi số đất quốc-gia số 6, bản đồ tờ bản đồ thành 8 mầu, 71 cao, 20 sào, tọa lạc tại làng Bình-phong-Tạnh, tỉnh Tân An...

Institution CHAN-THANH 54.12, Rue Marchais 145 entrée S4 Marchais SAIGON

Đầy đủ các lớp T. Hu và Cao-dặng Tiểu-học 170 Cours Garibaldi (sau cầu Ông Thìn)...

Trưởng NAM-HƯNG 1 Delanoue Lyce 1 CHAN-THANH SAIGON

Creme SIMON 40 trở lại vẫn dùng g Crème SIMON Hình ảnh người phụ nữ cầm banner quảng cáo kem.

Yết-thị Phát mãi đầu giá đất quốc-gia Tỉnh TÂNAN Ngày 23 Septembre 1937, ông 9 giờ ban mai, tại Tòa-bộ Tânan, sẽ đấu giá phát mãi số đất quốc-gia số 6, bản đồ tờ bản đồ thành 8 mầu, 71 cao, 20 sào, tọa lạc tại làng Bình-phong-Tạnh, tỉnh Tân An...

TIN TAU ĐÌ Le G.G. Van Vollenhoven le 6 Septembre (S.A.M.J.) Le Francis Garnier 5 Sept (D.F.) Le Jean Dupuis le 9 Sept (D.F.)

PHÂN HÒA HỌC HIỆU

DIEN KHÍ Là một thứ phân rất mạnh 20% chất ĐAM 60% chất VÔI Hình ảnh logo phân bón với chữ CYANAMIDE và AZOTE.

Dùng phân hiệu DIEN-KHI để làm ruộng trồng mía, bắp, thuốc, cao-su, đậu phộng... BỐ MÍA - Mía mầu mía 800 kilos. Nhờ rải phân trước khi cưa đất. Rải phân rồi cưa đất cho phân trộn cho đều rồi đi nữa 8 bữa mới đất ngon ruộng.

Imp. LUC-TINH-VAN TAN HANG ALCAN SAIGON S.A. 7, Quai de Belgique. - SAIGON - (Gần cầu quay)

CUỘC ĐUA NGỰA SAIGON

KỶ THỨ
bôn mươi bốn

CHÚA-NHẬT
5 Sept. 1937

Lời bàn

Chương trình đua ngựa như này
này đang rất đông đủ ở ngã về
đều thấy có vẻ cup lớn...

Đô nhị Grand'Or và Ty-gro
sẽ tranh ăn thua có lịch lịch. Ty-
groge chưa chạy rồi vì điều sau...

Ngựa già măng mào tuấn
bội công cho ba đội chấp đủ bán...

Tối bản Ty-groge nhất
Grand'Or nhì
Bach-Mai tam

ĐỒ THỦ THỨ

PHÂN THƯỞNG BACLIEU
Đua tron 1.400 thước

Table with 2 columns: Name and Points. Includes Papillon, Dam-Phuoc, Tacb-Lung, Hoa-Bich-Lien, etc.

Table with 2 columns: Name and Points. Includes Papillon, Dam-Phuoc, Tacb-Lung, Hoa-Bich-Lien, etc.

Đô thứ nhất
PHÂN THƯỞNG TÀN-AN
Đua tron 1.000 thước ngựa bằng ba
(lẻ epreuve)

Đô thứ nhất
PHÂN THƯỞNG TÀN-AN
Đua tron 1.000 thước

Đô thứ nhì
PHÂN THƯỞNG VINH-LONG
Đô chấp, Đua tron 1.500 thước

Đô thứ nhì
PHÂN THƯỞNG VINH-LONG
Đô chấp, Đua tron 1.500 thước

Đô thứ nhì
PHÂN THƯỞNG NHÍ-THO
Đua tron 1.200 thước, ngựa bằng 2

Đô thứ nhì
PHÂN THƯỞNG NHÍ-THO
Đua tron 1.200 thước, ngựa bằng 2

Đô thứ ba
PHÂN THƯỞNG ANH-THO
Đua tron 1.000 thước, ngựa bằng 2

Đô thứ ba
PHÂN THƯỞNG ANH-THO
Đua tron 1.000 thước, ngựa bằng 2

Đô thứ ba
PHÂN THƯỞNG ANH-THO
Đua tron 1.000 thước, ngựa bằng 2

Đô thứ ba
PHÂN THƯỞNG ANH-THO
Đua tron 1.000 thước, ngựa bằng 2

Đô thứ ba
PHÂN THƯỞNG ANH-THO
Đua tron 1.000 thước, ngựa bằng 2

Đô thứ ba
PHÂN THƯỞNG ANH-THO
Đua tron 1.000 thước, ngựa bằng 2

Đô thứ ba
PHÂN THƯỞNG ANH-THO
Đua tron 1.000 thước, ngựa bằng 2

Đô thứ ba
PHÂN THƯỞNG ANH-THO
Đua tron 1.000 thước, ngựa bằng 2

Đô thứ ba
PHÂN THƯỞNG ANH-THO
Đua tron 1.000 thước, ngựa bằng 2

Đô thứ ba
PHÂN THƯỞNG ANH-THO
Đua tron 1.000 thước, ngựa bằng 2

Đô thứ ba
PHÂN THƯỞNG ANH-THO
Đua tron 1.000 thước, ngựa bằng 2

Đô thứ ba
PHÂN THƯỞNG ANH-THO
Đua tron 1.000 thước, ngựa bằng 2

Đô thứ ba
PHÂN THƯỞNG ANH-THO
Đua tron 1.000 thước, ngựa bằng 2

Đô thứ ba
PHÂN THƯỞNG ANH-THO
Đua tron 1.000 thước, ngựa bằng 2

Tiệc mừng ông quan Nam
Nguyễn-vân-Xuân

(TIỆP THRU ĐƯƠNG NHỰT)

là xã-hội. Ông Xuân là người
Việt-nam trẻ nhĩ đang thăng
thượng tiến quân sự...

Như thế là công việc tổ chức một
chức là thân mật giữa anh em để
chức mừng ông và tổ chức ông...

Năm 1911, ông thi dự về
trường Cao-lãng-sư-phạm và công
năm 1912 ông và trường học...

Ông có năng lực ngay từ
trường này được tin cậy trong các
trường học...

Như chúng ta biết, ông là
một người có năng lực và
đam mê...

Ông là một người có năng lực
và đam mê, ông đã đạt được
nhiều thành tựu...

Ông là một người có năng lực
và đam mê, ông đã đạt được
nhiều thành tựu...

Ông là một người có năng lực
và đam mê, ông đã đạt được
nhiều thành tựu...

Ông là một người có năng lực
và đam mê, ông đã đạt được
nhiều thành tựu...

NAM KỶ
Kinh tế cuộc

Giá lúa
Ngày 7 Sept. 1937 theo giá lúa ở
các tỉnh máy ở Cholon, ban ngày

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Lúa hương hạng, Lúa hương nhất, etc.

Đô thứ nhất
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhì
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

TIN VĂN

Theo nghị-định của Toàn
quốc ngày 18/10/1937:

Ông LA-SI NGUYEN, kỹ sư cũ
Được lãnh chức phó kỹ sư Đốc
pháp lập sự ở Táo, tại kỳ
ngày ông xuống tàu đi bến
Marseille.

Ông LA-SI NGUYEN được bổ làm
việc tại Nam Kỳ.

Mấy người làm hay đầu
không hay còn mau thương
hàng, hay nhừ đầu mà
là họ nhờ có số tiền mới về
NH: THIÊN-DƯƠNG để
trở lại họ luôn, không khi nào
ngớt.

Ông quốc lộ ngày mới
trở lại Nam Kỳ, ông là
một người có năng lực và
đam mê...

Mới rồi người ta đem Jenny
Wanock đánh với anh ta
trở lại Nam Kỳ, ông là
một người có năng lực và
đam mê...

Thế là bây giờ Peter Kane chỉ
con thành với Benny Lynch
để nhữt đĩnh về lại về
địch thua.

Ông quốc lộ ngày mới
trở lại Nam Kỳ, ông là
một người có năng lực và
đam mê...

Mới rồi người ta đem Jenny
Wanock đánh với anh ta
trở lại Nam Kỳ, ông là
một người có năng lực và
đam mê...

Thế là bây giờ Peter Kane chỉ
con thành với Benny Lynch
để nhữt đĩnh về lại về
địch thua.

Ông quốc lộ ngày mới
trở lại Nam Kỳ, ông là
một người có năng lực và
đam mê...

Mới rồi người ta đem Jenny
Wanock đánh với anh ta
trở lại Nam Kỳ, ông là
một người có năng lực và
đam mê...

Thế là bây giờ Peter Kane chỉ
con thành với Benny Lynch
để nhữt đĩnh về lại về
địch thua.

Ông quốc lộ ngày mới
trở lại Nam Kỳ, ông là
một người có năng lực và
đam mê...

Mới rồi người ta đem Jenny
Wanock đánh với anh ta
trở lại Nam Kỳ, ông là
một người có năng lực và
đam mê...

Thế là bây giờ Peter Kane chỉ
con thành với Benny Lynch
để nhữt đĩnh về lại về
địch thua.

Ông quốc lộ ngày mới
trở lại Nam Kỳ, ông là
một người có năng lực và
đam mê...

Đô thứ nhất
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhì
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhất
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhì
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhất
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhì
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhất
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhì
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhất
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhì
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhất
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhì
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhất
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhì
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhất
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhì
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhất
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhì
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhất
Đua tron 1000 thước

Đô thứ nhì
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước

Đô thứ ba
Đua tron 1000 thước